

???????????????? C-266/04 ??? C-270/04, C-276/04 ??? C-321/04 ??? C-325/04

Distribution Casino France SAS, ????? Nazairdis SAS, ?..?

????

Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic)

(?????? ?? tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«?????? ?? ?????????? — ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? — ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????»

?????????? ?? ??????? ???????????? C. Stix-Hackl ??? 14?? ??????? 2005

????????? ?? ?????????????? (????? ??????) ??? 27?? ?????????? 2005

????????? ?? ??????????

1. ??????????? ?????????????? ?? ?? ?????? — ?????? ?????????????? — ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ??????????????

(????? 87 § 1 ?? ??? 88 §§ 2 ??? 3 ??)

2. ??????????? ?????????????? ?? ?? ?????? — ??????????? ?? ?????????? — ?????? ?????????? — ?????? — ?? ?????????????????????, ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? — ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? — ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? — ?? ??????????????????

(????? 87 § 1 ?? ??? 88 §§ 2 ??? 3 ??)

3. ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? — ?????? — ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? — ?? ?????????????????? — ?????????????????? ??????????

(????? 87 § 1 ?? ??? 88 §§ 2 ??? 3 ??)

1. ?? ?? ?????? 88, ?????????????? 3, EK ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 88, ?????????????? 2, ??, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? 87, ?????????????? 1, ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 88,

????????? 3, ?? ????? ??????????. ????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????,
?????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????,
????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????.

(??. ????????? 29-30)

2. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??
????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????. ?? ??????????????
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ??
????????? 87, ?????????????? 1, ??, ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?? ?????? 88, ?????????????? 3, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ???.

???? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????. ?? ?????????????? ??????
?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ?????
????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????. ?
????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ??, ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????????. ??????????, ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????. ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????
????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ???. ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?? ??????
?? ????????? 87, ?????????????? 1, ??, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??.

(??. ????????? 34-35, 40-44)

3. ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ??
?????, ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ??????????, ?????????
?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????????????????, ?????????????? ??, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

?????????????. ?????? ??? ?????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
??????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????, ??????????
??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????.

(??. ???????? 46, 48-49, 54-56)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 27?? ??????????? 2005 (*)

«??????? ??? ????????????? – ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
– ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????»

???? ?????????????????????? ?????????? C-266/04 ??? C-270/04, C-276/04 ??? C-321/04 ??? C-325/04,

?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????? ?????????? ?? tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne (C-266/04 ???
C-270/04 ??? C-276/04) ??? ?? cour d'appel de Lyon (C-321/04 ??? C-325/04) (???????), ??
????????????? ??? 5?? ?????????? ??? ??? 24?? ?????????????? 2004, ??? ?????????? ???
????????????? ????? 24, 25 ??? 29 ?????????? ??? ????? 27 ?????????? 2004, ??? ?????????? ??? ??????

Distribution Casino France SAS, ????? Nazairdis SAS (C-266/04),

Jaceli SA (C-267/04),

Komogo SA (C-268/04 ??? C-324/04),

Tout pour la maison SARL (C-269/04 ??? C-325/04),

Distribution Casino France SAS (C-270/04),

Bricorama France SAS (C-276/04),

Distribution Casino France 3 SAS (C-321/04),

Société Casino France, ?????????? ??? IMQEF SA, ?????????? ??? JUDIS SA (C-322/04),

Dechrist Holding SA (C-323/04),

?????

Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic),

?? ?????????????? (????? ??????),

?????????? ???? ???? K. Schiemann, ??????? ???? ????????? ?????????, ??????????????? ????
?????? ?????????, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts (?????????), E. Juhász ??? M. Ilešić,
??????????,

?????? ??????????????: C. Stix-Hackl

?????????????: L. Hewlett, ?????? ??????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
2?? ????????? 2005,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ?? Nazairdis SAS, Jaceli SA, Komogo SA, Tout pour la maison SARL, Distribution Casino
France SAS, Distribution Casino France 3 SAS, Société Casino France, ?????????? ??? IMQEF
SA, ?????????? ??? JUDIS SA, ??? Dechrist Holding SA, ?????????????????????? ??? ?????? E. Meier
??? C. Cassan, avocats,

– ? Bricorama France SAS, ?????????????????????? ??? ?????? B. Geneste, O. Davidson ??? C.
Medina, avocats,

– ?? Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non
salariés des professions industrielles et commerciales (Organic), ?????????????????????? ??? ??? R.
Waquet, avocat,

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?????? G. de Bergues ??? S. Ramet,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Giolito,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 14?? ????????? 2005,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ????????? 87
?? ??? 88 ??.

2 ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????.

?? ?????????? ?????????? ??????????

? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????

3 ?? ?????? 3, ?????????????????? 2, ??? ?????? 72-657, ??? 13?? ?????????? 1972, ?????? ??????????????
????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? (JORF ??? 14??
????????? 1972, ? 7419), ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? (taxe d'aide au commerce et à l'artisanat, ??? ?????: TACA).

4 ? TACA ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????

????????? ??? ??? 400 m² ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? 460 000
?????. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?? ????? ??? ?????????
????????? ?????????? ??? m².

5 ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? TACA
????????????? ?? Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des
travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (??????? ???????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????: Organic).

? ?????????? ??? ?????????? ??? TACA

? ?????????????? ??? ??????????????

6 ????????? ?? ?? ?????? 8 ??? 10 ??? ?????? 72-657, ?? ?????? ??? TACA ??????????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???????????.

7 ?? ?????? 106 ??? ?????? 81-1160, ??? 30?? ?????????????? 1981 (JORF ??? 31??
????????????? 1981, ? 3539), ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?? 1982, ??? ??????????????????
?? ??? ????? 95-95, ??? 1?? ?????????????????? 1995 (JORF ??? 2?? ?????????????????? 1995, ? 1742),
??? ?? ??? ????? 2002-1575, ??? 30?? ?????????????? 2002 (JORF ??? 31?? ?????????????? 2002, ?
22025), ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ???
?????????????????. ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????? ????, ?????????????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?? ??????????????:

a. ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ????, ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????.

[...]»

8 ?? ?????? 6 ??? ?????????????? 82-307, ??? 2?? ?????????? 1982 (JORF ??? 4?? ??????????
1982, ? 1035), ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? 91-1155, ??? 8?? ?????????? 1991 (JORF
??? 10?? ?????????? 1991), ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????. ??? ?? ?????????? ????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ???
?????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ????????? «??
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ???».

9 ?? ?????? 10 ??? ?????????????? ?????????????? ??? 13?? ?????????? 1996 (JORF ??? 29??
????????????? 1996, ? 12940), ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? 3??
????????????????? 2001, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????
(JORF ??? 11?? ?????????????? 2001, ? 14495), ?????????????? ??? «?? ?????? ??? ??????????????????
????????? ?? ?????????????? ??? 3 140 ?????? ?????? 18 820 ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? 2 020
????? ?????? 12 100 ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????».

?? ?????? ?????? ?????????????? ??? TACA

10 ??? ?? ?????????? ??? TACA, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????

??? ????????? ?????? ??? ????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????.

11 ?? ???????????? ??? ???????????? ??? TACA ???????????? ????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ????? ??? Fonds d'intervention pour la sauvegarde de l'artisanat et du commerce (????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????: Fisac) ??? ????? ??? comité professionnel de la distribution des carburants (????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????: CPDC).

– ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????

12 ?? ?????? 40-II ??? ?????? 96-1160, ??? 27?? ?????????????? 1996, ????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? 1997 (JORF ??? 29?? ?????????????? 1996, ?. 19369), ?????????????? ?? ?????? L. 633-9 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? 6, ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? TACA ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????. ?? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????? ??? Organic ??? ??? Caisse nationale d'assurance vieillesse des artisans (????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????: ??????? Cancava).

13 ?? ?????? ??? TACA ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????, ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??????????.

14 ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 35-IV ??? ?????? 2002-1575.

– ?????????? ?????? ??? Fisac

15 ?? ?????? 2 ??? ?????????????????? 95-1140, ??? 27?? ?????????????? 1995, ????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? [TACA] (JORF ??? 29?? ?????????????? 1995, ?. 15808), ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? TACA ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? Fisac.

16 ?????????? ?? ?? ?????? 1 ??? ?? ?????? ??????????????????, ?? Fisac ??????????????????, ???????, ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ???, ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????.

17 ?????????? ??? ?????? 8 ??? ?????????????????? ??????, «?? ?????????????? [????? ?????????????? ??? ??????????????] ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? [?????] ??????????????» ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????.

– ?????????? ?????? ??? CPDC

18 ? CPDC ?????????????????? ?? ?? ?????????????? 91-284, ??? 19?? ?????????? 1991 (JORF ??? 20?? ?????????? 1991, ?. 3874), ?????????????????? ?? ?? ?????????????? 98-132, ??? 2?? ?????????? 1998 (JORF

??? 7?? ???????? 1998, ? 3515), ??? ?? ?? ????????? 2001-1048, ??? 12?? ???????????? 2001 (JORF ??? 13?? ?????????? 2001, ? 18016, ??? ????: ????????? 91-284). ??????? ?? ?? ????? 2 ??? ???????????? 91-284, ??? ????????? ??? CPDC:

«1. ? ????????? ??? ? ????????? ????????????? ??????? ?? ????? ?? ???????????? ??? ??????? ????????? ??? ?????????, ?? ????????? ??? ????????????????? ???, ??? ???????????????? ??? ????????? ??? ????????? ??? ????????????? ??? ?? ????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????????.

2. ?? ????????? ?? ????????? ??? ??? ????????????????? ????????????? ????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ????????? ??? ????????????????? ????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ???????.

3. ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ????????????????? ??????? ??? ?? ??? ????????? ??? ??????? ??????????»

19 ?? ????? 8 ??? ????? ?????????????? ????????????? ??? ?? ?????????? ??? CPDC ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ??????.

20 ?? ????????? 98-132 ?????????? ??? ??????? ??? CPDC ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? TACA. ??? ?????, ?????????????? ?? ????? 9 ??? ????????????? 91-284, ?????????????????? ?? ?? ??? ?????????? ??, ?? ????? ?????????????????? ??? «??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? comité professionnel de la distribution de carburants».

? ????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ????????????????? ??????????

21 ??? 11 ????????? 2001, ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? C-321/04 ??? C-325/04 ?????? ?????? ??? ?????????? Organic ?????????? ??? tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne. ?? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? TACA ??? ?? ??? 1999 ???/? 2000. ?? ?????????? ?????????? ??? ? TACA ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? 87, ????????????? 1, ?? ??? 88, ????????????? 3, ??.

22 ?? ?????????? ??? 27?? ????????????? 2003, ?? tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne ?????????? ??? ??????? ??????. ?? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? cour d'appel de Lyon.

23 ??? 7 ?????????? 2003, ? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ????????? C-276/04 ??????? ?????? ?????????? ??? tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne ?????? ??? ?????????? Organic, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? TACA ??? ?? ??? 2000 ??? 2002.

24 ??? 11 ?????????? 2003, ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ????????? C-266/04 ??? C-270/04 ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? Organic, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? TACA ??? ?? 2001.

25 ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? TACA

?????????? ???? ????????? ???? ??????? 87, ??????????? 1, ?? ??? 88, ??????????? 3, ??.

26 ???? , ?? cour d'appel de Lyon, ?? ??????????? ???? 24?? ????????????? 2004 (?????????? C-321/04 ??? C-325/04), ??????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ???? ??????? ???? ?? ????????????? ?? «?????????? ?? ? ??????????????????? ???? [??? ??????????? TACA] ????????????????? ? ??? ????????? ??????????? ???? ???? ??????? ???? ??????? 87 ??».

27 ?? ??????????? ???? 5?? ??????????? 2004 (?????????? C-266/04 ??? C-270/04 ??? C-276/04), ?? tribunal des affaires de sécurité sociale de Saint-Étienne ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ???? ?? ??????????? ???? ??????????????? ???? ??????????????? ???????????:

«[?????] ?? ??????? 87 ?? [...] ??? ??????? ???? ?? ????????????? ???? ??????????????? ?? ????????? ???? ???????, ??? ??????????? ??? CPDC [...], ??? Fisac [...], ??? ??????????????? ???? ??????????????? ???? ??????????? ???? ??????????????? ???? ???? ??????????? ???? ???? ????????????????????? ???? ??????????????? ??????????????? ???? ?? ??????????? ???? ????????????????????? ???? ??????????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????????????? ???? ?????????????, ????????????? ????????????? ???????????????;»

28 ?? ????????? ???? ??????????? ???? ??????????????? ???? 24?? ??????????????? 2004, ?? ??? ?????? ??????????????? ??????????? ???? ?????????????????.

??? ??? ??????????????????? ???????????????

?????????????????????? ???????????????????

29 ??? ?? ??????? 88, ??????????????? 3, EK ????????????? ???? ? ??????????? ??????? ?? ??????????????????? ???? ???? ??????????? ???? ??????????????? ???? ????????? ? ?????? ??????????????????? ??????????????? ???? ???? ??????? ???????, ?????? ??????????? ?? ??????????????? ???? ????????? 88, ??????????????? 2, ??, ?????? ?? ??????????????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?????? ???? ? ??????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????? ??????????

30 ??? ?????? ???????????????, ??? ??? ??????? ???? ??????? 87, ??????????????? 1, ??, ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ???? ??????????????? ???? ??????????????? ???? ???? ??????? 88, ??????????????? 3, ?? ?????? ??????????? (??, ??? ??????????? ???? 21?? ????????????? 1991, C-354/90, Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires ??? Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, ????????? 1991, ? I-5505, ?????? 17). ??????????????????? ??? ????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ???? ??????????? ???? ??????????????????? ?????? ???? ??????????? ???? ????????? ??????? ?????????????????, ?????????????????, ??? ??????????????? ??????????????? ???????????????, ?? ??????????? ?? ?????? ???? ?????????????, ????? ?? ????????? ???? ?????????, ????? ?? ?????? ?? ??????? ???? ??????????? ??????????????? ???? ????????? ????????????????? ???? ???? ?? ?????? ???? ??????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? (??, ??? ??????????? ???? 27?? ??????????????? 2003, C-34/01 ??? C-38/01, Enirisorse, ????????? 2003, ? I-14243, ?????? 42).

31 ?????????, ????? ?????? ??????????????????? ? ??????? ??????????????????? ???? ??????? 29 ??? 33 ??? ??????????????? ???? , ?? ??????????????? ???? ????????????????? ??????????? ??????? ????????????? ????????????? ??????????????????? ??????????? ???? ???? ??????????? ???? ???? ??????????????????? ??????????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ?? ?????? ??????????????? ????????????? ??????? ???? ?? ??????????????????? ??????????? ???? ????????????? ??????????????????? ??????????? ???? ????????????? ????????????????????? ???? TACA.

32 ?????????, ??? ??? ??????????????????? ???? ??????????????????????? ???? ??????????????????? ??????????????? ???? ?? ??????????????? ???? ????????? ???? ??????????????????? ??????????? ???? ??????????

???????????? ???? ? TACA ?????? ??????????, ?????????? ??? ????? ?????? ?? ?????????????
????????????????? ????? ?????????? ??? ?????? 87, ????????????? 1, ?? ??? 88, ????????????? 3, ??.

33 ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ???' ??????, ?? ??????
?? ?? ?????? 87, ????????????? 1, ?? ??? 88, ????????????? 3, ?? ?????????????? ??? ????????? ?????
????? ? TACA.

34 ????? ?????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????? (????????? ??? 13?? ?????????????? 2005, C-174/02, Streekgewest, ????????? 2005, ?-85,
?????? 25).

35 ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????,
??? ??? ?????? ??? ?????? 87, ????????????? 1, ??, ? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 88, ????????????? 3, ?? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????????
??? ?????? ?????????????????????? ??? (??-?? ?????????????????? ????????? Enirisorse, ????????? 43
??? 45).

36 ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? TACA ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????????, ??? ??? ?????? ???
????????????????????? ?????????????.

37 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ??????????????
?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??? TACA ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????
??? ?????????? ??????, ??????, ? ?????????? ??? ??? TACA ??? ?????????????????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? 400 m2 ? ?? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? 460 000 ????? (??? ?????: ??????
?????????????????) ???, ?????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ???
TACA.

38 ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????.

? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? TACA

39 ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
????????????????? ??? ??? TACA ?????????? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 87,
????????????? 1, ??-??-????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?
????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????????????.

40 ??????, ?????????????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ??? ?????? ??? ??
?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ???
?????????????. ?? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
??? ?????????????? ???, ??? ? ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????
????? ?? ??? ?????? ?????? (????????????????????? ????????? Streekgewest, ?????? 26).

41 ??????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ????

49 ??????, ????????????? ?? ? ???? ??? ????????????? ???? ????????????? ??
 ??????????? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ??
 ????????????????? ???? ?????????????, ??? ? ????????? ?? ?????? 9 ?? ?????????? ??????????, «???
 3 140 ??? ?????? 18 820 ??? ?? ???? ????????????? ??? ??? 2 020 ??? ?????? 12 100 ??? ???
 ??? ?????? ?????? ?????????????». ?? ?????? ????????????????? ???? ?? ????????????????? ????
 ??????????? ??? ?? ??????? ??? ??????, ??? ? ? ?????????????, ??????? ?? ?? ?????? 6 ???
 ?????????????? 82-307, «? ?????? ??????????» ?????? ?????? ??? ??????????????? ?? ??????????

??????, ?? ?????? «?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????????
?? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ??».

50 ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?? ??
????????????? ??? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ?? 25?? ??????? 1970,
47/69, ?????? ??? ?????????? (?????? ??? 1969-1971, ? 341, ????? 20), ? ?????
?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? «???????? ?? ?? ??????? ?? ??????????
?? ??????».

51 ??????, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ???
?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? Enirisorse, ?? ?????? ?? ?????? ?????????
????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????????. ???????, ??? ??????
??????, ? ?? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????.

52 ?????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????? ?? TACA ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???.
????????????????, ? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ??????????, ?????????????? ??
?????????? ?? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????
????????? ?????. ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ??????? ?? ??????????. ?????????? ?? ?? ?????? ?? TACA ??
?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ?????? –?? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 40 ?? ?????????? ??????????– ??????
?? TACA ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ???????.

53 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?? TACA.

54 ?? ?????????, ??? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? TACA ?? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? (??.
???????? 12 ?? 14 ?? ?????????? ??????????), ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????
????? ?????????????????? (?????? Organic ?? ?????? Cancava) ?????? ??????????????????
????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????????????. ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? (???????? ?? 16?? ??????? 2004, C-264/01,
C-306/01, C-354/01 ?? C-355/01, AOK-Bundesverband ?..?, ??????? 2004, ? I-2493, ?????
47), ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????????? 1, ??.

55 ?????????? ?? ?? ??? ??????????????, ? ?? ??? ??????? ?????????????? ??????? ?????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? TACA ?? ?? ?????????????? ?????????????? ???????
?? ?????????????? ?? ?? ?????????. ?????????????????, ??????? ?? ?? ?????? 40-II ?? ?????? 96-
1160, ?? ??? ?? TACA ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????????????????
????????????????? ??????????????, ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????, ??
?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? TACA ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? (?? ?? ??????? ?? 13??
????????????? 2005, C-175/02, Pape, ??????? 2005, ? ?-127, ????? 16). ???????, ?? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?????????????? ??

Organic ??? ??? Cancava ?????????? ???? ???? , ????? ????????????? , ?? 45 730 000 ???? ,
???????????? ???? ????????? ???? TACA.

56 ?????, ????? ???? ?????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ,
???????? ???? ????????? ???? ????????? ????????????? ???? ????????? ???? TACA ???? ???? ????????? ????
???????????????? ???? Fisac (?? . ????????? 15 ???? 17 ???? ????????? ??????????) ???? ? CPDC (?? .
???????? 18 ???? 20 ???? ????????? ?????????). ????????????? , ? ????????????? ????????? ????
?????? ????????????? ???? Fisac ???? ? CPDC ????? ???? ???? ????????? ????????? ????????? ,
???????????? , ???? ??????? 8 ???? ????????????? 95-1140 ???? 4 ???? ????????????? 91-284 , ???? ??
???????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? TACA ????????? ???? ??????
???????? ????????????? ????????? (?? . ??? ????????????????? ????????? Pape , ????? 16).

57 ????????? , ????? ???? ???? ????????? ???? ???? Fisac ???? ? CPDC ????????????????? ????
???????? ???? ????????????????? ????????? ????????? , ?? ????????????? ????????? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? TACA ????? ???? ???? ?????????
???????????? ????????? ???? ?????????.

58 ??? ??? ???? ????????? ????????? ???? ???? ???? 87 , ????????? 1 , ?? ??? 88 , ?????????
3 , ?? ????? ???? ????? ???? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ? TACA.

??? ??? ????????????? ???????

59 ????????? ???? ? ????????????? ???? ???? ???? ???? ????????? ???? ????? ???? ????
???????????? ????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????? ????????????? , ?' ????
???????????? ???? ????????? ???? ???? ????????????? ??????. ?? ????? ???? ???? ?????????????
???? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? , ???? ???? ???? ???? ???? , ???? ?????????????.

??? ???? ????? ???? , ?? ????????? (???? ????) ?????????:

?? ????? 87 , ????????? 1 , ?? ??? 88 , ????????? 3 , ?? ????? ???? ????? ???? ?
???????????? ???? ????????? ????? ???? ? ????????? taxe d'aide au commerce et à
l'artisanat.

(????????)

* ????? ???? : ? ????.